Ultramar y Extranjero lo que co-rresponda por aumento de fran-

Números sueltes 10 centimes.

inserciones. Sélo se admiten anuncios hasta las 12 del dia de publicacion.

5

## DIARIO DEMOCRATICO DE MENORCA

Año 9.º

queo,

Mahon, sábado, 7 Diciembre de 1889.

N.º 2.530

## DISCURSO

PRONUNCIADO PORSSOUL REDOL

DON EMILIO CASTELAR en el anfiteatro de la Sorbona ante la asamblea plena de estudiantes la noche del 16 de noviembre de 1889.

SENORAS Y SENORES:

Al decir el orador estas palabras un extraordinario entusiasmo estalla; los estudiantes, puestos de pié, le aplauden y aclaman; las senoras desde las tribunns y demás sit os lo saludan todas con sus pañuelos. Esta explosion de ardentisimo entusiasmo dura algunos instantes. Restablecido el silencio empieza el orador su discurso asi: n'in le ol ipubonin

Señoras y señores: La ocasion, el instante, un Congreso de sabios maestros, un ejército de jóvenes alumnos; las frases sublimes recien oidas que aun vibran en el aire y conturban el corazon; la presencia de tantas hermosas, despidiendo luz é inspiraciones de sus ojos y demandando á la palabra hermosura y armonía: en el marco, ahumado por los siglos, del viejo lugar, donde nos encontramos, la florescencia de ilusiones y esperanzas natural á la juventud estudiosa; por las bóvedas, parecidas unas veces á templo y otras veces á panteon, las almas de los muertos y sus ideas evocadas al conjuro mágico de la ciencia: en esos bancos el latido unisono de tantos corazones generosos y el aleteo interior de tantas nobles aspiraciones humanitarias: por doquier la cátedra como una trípode llena de llamas espirituales ardiendo en honor à dioses invisibles; el arte intuitivo con sus estéticas adivinaciones, que perforan de luz la noche del misterio eterno; la historia con sus recuerdos; el progreso científico y social con todas sus promesas; y entre tantos objetos luminosos, como deslumbran con sus resplandores mi vista, joh! la pobre persona mia completamente anegada en este océano y la pobre palabra completamente perdida en el fragor de grandes é innumerables ideas. (Atencion profundisima. reignoce us que en conciencio

- Así, aunque dispusiera de todos los nombres empleados por todos los pueblos en el curso de todas las edades, para expresar sentimiento tal como la gratitud, no podria significaros la mia, pues los afectos profundos, como cuanto al espíritu atane, son de suyo infinitos é inmensos, no cabiendo dentro de ninguna realidad material externa como ni aun dentro de aquella tan cercana de nuestro ser intimo é interior, como su lenguaje, como su Verbo. (Atencion redoblada). Quizás, hablando la lengua maternal, esa lengua, ni estudiada, ni aprendida; con cada cual de nosotros conexa, y en cada cual de nosotros nativa, como el particular canto en las aves del cielo, alcanzaria enviar de mis labios á vuestros corazones cualquier palabra feliz, la cual os conmoviera de igual suerte que otras veces he conmovido auditorios, como los recordados tan pintorescamente ahora mismo por mi amigo inmortal Julio Simon, quien os los presenta, en sus cortesias al extranjero, en sus solicitudes al huésped, en sus afectos al amigo, clamorosos é hirvientes, como un sonoro mar agitado por el soplo ardentisimo de cien pasiones entusiastas. (Ruidosos y prolongados aplausos). Pero hablar francés un extranjero en el espacio donde seis largos siglos de glorias literarias y científicas han producido vuestra clara y preciosisima lengua;

tras maestros de primer órden así en la tribuna como en la cátedra nacional: á á los oidos de un auditorio tan selecto como este que ahora me oye, paréceme, no audacia, no temeridad, algo más grave: paréceme un crimen, incurso en penas, cuya correspondiente acerbidad podeis infligirme ahora mismo, hallandose como aquí se hallan representantes del poder público, encargados por las leyes de ocurrir à la defensa nacional, impidiendo las irrupciones bárbaras en la tierra y en la gramática patrias. (Risas y aplausos unánimes.) 200 . 200 . 200

La fama os habrá traido rumores vulgarizados respecto de mi culto hácia las formas literarias elevadas y de mi empeno en cuidar mas la expresion todavia que la idea. Pues tales rumores no tienen fundamento alguno; y este dificultosisimo ejercicio, tan arriesgado, bien á las claras lo demuestra. Creeriame yo un retórico, marcado con el sello de la decadencia, digno de figurar entre los. decadentes, cuya boga no penetra en mi ánimo (ruidosas risas), si á la seguridad completa de aparecer aqui en forma literaria el último de todos; al recelo de arriesgar un renombre, quizas inmerecido; al temor de un fracaso indudable, sacrificara el placer altísimo, placer intelectual y moral a un tiempo, de manifestaros cuánto admiro vuestras letras, vuestras artes, vuestras instituciones, y repetiros lo va expresado en el Congreso español cien veces, cómo adoro á esta Francia, cuya reintegracion en el territorio patrimonial, querida y esperada por mi, he defendido siempre, desde mis fortalezas propias, la tribuna y la prensa y la cátedra, con mis exclusivas armas, la palabra y la pluma; porque creo vuestra nacionalidad un órgano indispensable al progreso infinito, vuestro espíritu una luz intensa del alma, vuestro arte un ornamento precioso del planeta, vuestra idea un sol, que, irradiando luz y calor y electricidad, experce soplos creadores en la conciencia, difunde fuerzas materiales en los nervios y mueve á la obra inmensa del trabajo universal. (Ruidosos aplausos, que se prolongan mucho. Aclamaciones de los escolares. Larga y profunda sensacion.)

Aquí nos encontramos en plena ciencia. Como cerca de aquí está la sublime Catedral, que nos evoca la religion secular de Francia, está aqui la sublime Universidad que nos recuerda la ciencia secular de Francia. Y así como aquellamaravilla resulta obra de la fé y del sentimiento, esta maravilla resulta obra de la razon y del juicie. No lejos de la Catedral y no lejos de la Sorbona se alzan el Instituto y el Museo, representando. mejor aun, objetivando, á su vez otras facultades maravillosas de nuestra naturaleza, y erigiendo sobre la materia y su fuerza el espíritu con su idea y su libertad (Bien, bien.) Todas estas cristalizaciones de nuestro sentimiento, de nuestra fantasía. de nuestra inteligencia, de nuestra razon, coexistentes y coetaneas con el espíritu en diversos grados, necesitan coadyuvar al bian universal, si ejercen su ministerio y cumplen su fin. En la ciencia se hallan, así como los conceptos fundamentales de las ideas y de las cosas, el conocimiento de sus leyes eternas. Pero estos conocimientos parecerianme baldios, de reducirse a esclarecernos solamente, sin pasar á mejorarnos. Comprendo, ¿qué digo comprendo? profeso la teoria del Arte por el Arte. Las obras maestras de la estética universal aumentan en valor à causa de su misma sublime inutilidad. Pero no com-

prendo la ciencia por la ciencia, sol esclarecedor, habitable mundo, no cometa incierto, sin órbita y sin objeto. Separar la verdad cientifica del bien social, equivale á separar la luz del calor solar, No quiero que la ciencia solamente sea verdadera, quiero que sea mucho más, quiero que sea buena. Mis eminentes compañeros y amados amigos Lavisse y Simon acaban de referiros todo aquello por mí hecho, en concepto suyo, a favor de la ciencia en la Universidad central de mi querida España. Ni mi ciencia ni mi enseñanza merecen los elogios con tan pródiga largueza dispendiando en su pro, al sentimiento de una inalterable amistad y al uso de la cortesía francesa. Pero los merecen mis propósitos de consagrar la ciencia, en lo dependiente de mi voluntad, á la mejora y al progreso universal. Así corrieron los dias primaverales de mi vida en la Universidad y en la Cátedra. Vuestra presencia y vuestro entusiasmo de hoy me recuerdan la presencia de una juventud estudiosa en torno mio y sus entusiasmos de antaño. Yo participaba mis estudios y mis reflexiones á los escolares en conferencias diarias: ellos me infundian en las venas del alma sus presentimientos con sus esperanzas. Y las ideas puras, verdadero éther, iban poco á poco, en propósitos patrióticos y humanos, condensándose hasta convertirse de verdades teóricas en verdades prácticas. Parecíanse á ese círculo de los vapores occeánicos, que, subiendo de las profundidades. descienden, cuajados alla por los cielos, en lluvias benéficas al campo, y vuelven otra vez en rios á su origen, difundiendo abundancia por el suelo y aumentando los caudales del mar. (Prolongados aplausos.) de al maronires nos suos sol

tresona volas aemas estas nuovera

Mediante tal comunicacion de mis ileas con sus esperanzas formamos nueva y segura combinacion intelectual que producia y engendraba de suyo nuevas generaciones progresivas. Ningun estudio quedaba infructuoso así. Ningun pensamiento se reducia en aquel cambio de ideas á mera entelequia. Existia entre las inteligencias jóvenes y las inteligencias maduras, entre la rezon fria del maestro y las ardientes intuiciones de los discípulos, aquella misteriosa relacion misma que hay entre la respiracion vegetal y la respiracion animal. Los estudios filosóficos nos habian enseñado la libertad natural y la igualdad indudable del humano linaje. Pues nos propusimos llevar á las leyes aquellos derechos individuales, aprendidos primero en nuestras meditaciones y despues en nuestros libros. Los estudios sociológicos nos habian enseñado que las sociedades se rigen por leyes naturales. Pues proclamamos el gobierno de los pueblos por sí mismos. Los estudios históricos nos habian revelado el progreso. Pues decidimes impeler con todas nuestras fuerzas el movimiento natural suyo y coadyuvar á su continuacion, Merced á tal intento proclamamos la libertad religiosa, destruimos la censura prévia, emancipamos la cátedra universitaria, abrimos á todas las ciases los comicios, proclamamos como complemento à la libertad absoluta de creer la libertad absoluta de pensar, y lanzando el rayo de nuestra idea sobre la barca del negrero, sobre los bazares donde vendian las familias humanas á guisa de ganados, sobre las cadenas del esclavo, realizamos una suma de bienes en el espacio correspondiente á la copiosa de ideas en el espíritu. (Frenéticos aplausos.) Yo no quiero ni una ciencia estéril ni una ciencia impura. Yo quiero

una ciencia, virgen por su pureza, y madre por su fecundidad. (Aplausos.) ¿Que diriais de una ciencia, la cual, en vez de abolir el tormento, lo hubiese remontado? ¿Qué diriais de una ciencia, la cual, en vez de apagar el fuego de la Inquisicion, lo hubiese más y más nutrido? ¿Qué diriais de una ciencia, la cual en vez de fundir los hierros del siervo, los hubiese remachado? Si existe algun Estado, no lo sé, pero si existe, donde la ciencia solo vea en el universo la materia de sus fatalidades incluctables; y anteponga satánicamente al derecho la fuerza: y condene los débiles á pasto de los poderosos cual si fuéramos peces; y haga de los pueblos, armandolos hasta los dientes, especies carniceras; y convierta la sociedad en cuartel; y aliente una guerra parecida de suyo á la salvaje antropofagía; y exalte la voluntad por el capricho de aniquilarla en chinesco budismo; y concluya en el colorario de un suicidio universal; eso no es producto de la razon humana en su plenitud, ni menos una luz descendida del cielo en sus revelaciones, no; eso es como el ciclon que desarraiga los árboles como el terremoto que destruye los hogares, como el cólera que extermina los humanos; eso es una plaga, una calamidad, una epidemia; la mentira inmanente ó trascendental, pero la mentira y el dolo, condenando á cuantos la crean y acepten á esclavitud en vida y en muerte á eterna maldicion de su posteridad. (Unánimes aplausos que se repiten muchas veces y se prolongan mucho tiempo.)

Yo repugno las ciencias incapaces de modificar la realidad ó capaces de modificarla mal. Yo creo que toda Metafísica lleva una Moral en sí; al par que toda Moral en si lleva tambien una Política: y toda Política, una Economía. Y con una luminosa Metafísica en sus dos formas de religion y ciencia, con una Moral excelente, con una Política justa, con una Economía sábia se puede constituir una muy buena sociedad, educando para mayores progresos á generaciones muy felices. El pensamiento abstracto aparece allá en las vertiginosas alturas de la ciencia, como esos ventisqueros eternos del planeta, en las alturas de un aire irrespirable, mudos, glaciales, yermos, solitarios, vacíos, más derritiéndose á la continua en sus bases y filtrándose por los poros de granito, donde se dilatan, hasta fluir el manantial, el arroyo. el rio que riega y fecunda los campos. (Aplausos prolongados.) Siempre la ciencia se ha convertido en vida. Las Universidades no fueron solo escuelas puras, desasidas de toda realidad. Si tal fueran, en verdad. no ayudaran, como han ayudado, al bien de la Humanidad, Inúill. para comprender las Universidades; mirarlas en su decadencia, cuando combatian el jasenismo con el jesuitismo, cuando lanzaban de vuestro seno á Descartes, cuando contrastaban la Enciclopedia con la Escolástica; es necesario mirarlas en su nacimiento, en su esplendor, desde los siglos, duodecimo y décimotercio, hasta el siglo décimosexto. Entonces, Toledo era una escuela de Astronomía; Génova y Barcelona y Amalfi, de Comercio; Florencia y sus jardines, de Be-Ilas Artes: Cordoba y Sevilla, de Cien- . cias matemáticas y naturales; Pádua v Bolonia, de Derecho; Salerno y Montpellier, de Medicina; Salamanca, Valencia y Oxford, de Humanidades; la Soborna, de Teología, la Ciencia universal por aquella sazon, pero no se limitaban á esto, no, tenian otros objetos sociales, mayores aun que su enseñanza

de la verdad cientifica: le arrancaban al convento la instruccion pública; oponian á la teocracia de arriba al Estado laico, y al feudalismo de abajo el Estado uno; expedian á los cuatro puntos cardinales del aire los jurisconsultos, que reemplazaban con el derecho civil el viejo derecho canónico y las fazanas y albedrios señoriales; en fin, educaban el Estado llano en los Municipios, quienes habian de iniciar la emancipacion de los siervos del terruño, tan admirablemente coronada con sus estallidos de ideas sublimes por la Revolucion francesa. (Nutridos aplausos.)

Pues si las Universidades han podido, en edades férreas, obrar todas estas maravillas, ¿cómo no podreis vosotros, hijos mios, que sois nuestra esperanza y nuestra renovacion, obtener la traternidad entre todos los pueblos, y por consiguiente, la paz y la libertad universal? (Aplausos y aclamaciones.) La razon es unidad, la ciencia es ley. Pues si la razon es unidad y vosotros la ejerceis en sus intensidades mayores y la empleais en sus fines más altos, aquistad con la verdad el bien, y al par que unis las ideas en vuestros sistemas científicos. unid los pueblos en vuestros sistemas sociales. Pues si la ciencia es ley, proclamad que. cual las leyes del mundo animal quieren que las especies inferiores se combatan y exterminen, las leves del mundo moral quieren que las razas humanas, rompiendo por su razon y por su libertad las fatalidades mecánicas y fisiológicas, se unen y se completen, luchando solo en la fraternal emulacion del pensamiento y del trabajo creador. (Aplausos ruidosisimos.) Inscribid en vuestras catedras esta sublime fórmula: unidad de la ciencia y union de los pueblos. (Prolongados aplausos y vivas aclamaciones.) No tiene otra significacion esta excelsa y grande Asamblea literaria v científica. Nosotros no hemos caido en la tentacion de reunirnos aquí para holgarnos, diciendonos y escuchándonos

mútuos cumplidos. (Risas.) Agasajais y honrais á un español. Pero al agasajar y honrar á un español, no me agasajais, no me honrais á mi; agasajais y honrais à mi patria. Estrepitosos y prolongados aplausos.) Y haceis perfectamente honrando y agasajando a nuestra España. (Redoblados aplausos.) Hoy no existen dos pueblos en el mundo tan amigos como el español y el francés. (Unanime asentimiento expresado por vivas aclamaciones à España.) El cambio continuo de nuestros sendos productos: la reciprocidad amistosa de nuestros respectivos mercados; la corriente de ideas entre nuestras inteligencias: el mútuo culto por tantos ingenios gemelos como contamos en nuestras letras y ciencias; las visitas de los españoles aquende y de los franceses allende los Pirineos; la hermandad entre regiones nan juntas como las vascas y las lemosinas de ambos territorios; todas estas concausas difunden torbellinos de moléculas materiales y espirituales, que se cristalizarán al cabo en un afecto amistoso de intensidad inextinguible y de duracion eterna. (Ruidosos y prolongados aplausos.) Y esta grande amistad ha sucedido á una enemistad perdurable. Jamás pelearon dos naciones como han peleado Francia y España entre sí en toda la sucesion de los siglos. No hubo pueblos tan enemigos, aunque generados. como los vástagos del infeliz Edipo, en los senos de una misma raza. Si hubiéramos de calificar con una sola frase la historia moderna de ambos pueblos, bien podríamos liamarla série interminable de mútuas y encarnizadas guerras entre los dos. Contémoslas con los dedos, recordando las capitales, aunque bien quisiéramos olvidarlas. Prescindiremos de · los tiempos antiguos, y nos referiremos únicamente á los tiempos modernos: pelean los godos con los francos, alla por a quinta y sexta centuria, no, más lejos (risas): pelean los Pares de Carlo-Magno v los montaneses de Navarra en Ronces. valles: las discordias entre la Francia del Norte y la Francia del Mediodia nos lla.

expensed by the only and entire

man á Muret. donde vosotros matásteis á nuestro Pedro II de Aragon; las discordias entre los Papas romanos y la vieja Magna Grecia nos obligan á teñir con sangre de nuestsas venas el mar siciliano y tirreno, soldados vosotros del Pontifica y de sus angevinos, soldados nosotros del Emperador y sus herederos; un entred cho lleva las armas francesas hasta Gerona v les armas catalanas con el héroe de Panizas á las arenas de Burdeos; una competencia entre las huestes del Principado Negro y las huestes del célebre Beltran Duguesclin destroza los campos de Montiel en particular y los de Castilla en general, durante la décimacuarta centuria; por Navarra combatimos los unos con los otros en luchas porfiadas, á fines del siglo décimoquinto; por la herencia de Borgona, por Flandes, por Nápoles, por Milan. por las rivalidades entre Francisco I y Carlos V, por las guerras de religion, por las ligas de católicos en Paris y el ódio á los hugonotes, por las venganzas mútuas de vuestros rencorosos Valois y nuestros sombrios Austrias, por el ascenso de los Borbones al trono francés, por la independencia de Holanda y por la constitucion de una Germania luterana, ensangrentamos todos los anales del siglo décimosexto; por la Valtelina, por Mantua, por vuestros socorros á los alemanes del Norte y á los escandinavos contra el Imperio austriaco, por la guerra de los Treinta años, por vuestros auxilios a la rehelion de nuestra Cataluña, por nuestro empeño en arrancaros provincias pertenecientes à vuestro territorio. por la insurreccion de Masaniello, por la insurrecciont deibalesina, por del Franco Condado, portel Resellon, por la Cerdania, ensangrentum at nodo el siglo décimosétimo; por los ensueños de Alberoni, por las conspiraciones de Felipe V contra la regencia del Duque de Orleans, por otras mil causas, nuevas guerras entre nosotros durante la centuria en que aparecemos ya más unidos, durante la centuria última; y tras una tregua de setenta o mas años, por las conquistas de Napoleon, nuestra guerra de la Indepen. dencia. ¡Cuál cúmulo de horrores! (Pro funda sensacion jito na a soit na zav

Pero, cuando uno aparta los ojos con horror de la historia de nuestras guerras, y los pone con cariño en la historia de nuestras ciencias y artes y letras, observa este fenómeno: nuestros cuerpos se machucaban unos á otros en los campose de batalla, nuestros espíritus se unian unos con otros en los cielos del ideal. Como la sangre vertida de nuestras venas enemigas juntaba sus evaporaciones en el aire, las ideas sacudidas por el hierro de nuestras espadas y el ódio de nuestros pechos iban componiendo constelaciones en el alma de cada pueblo para esclarecernos y guiarnos. ¡Ah! No hay recuerdo. de una disonancia mayor en lo real y de nna mayor consonancia en lo videal. Vuestras princesas francas nos traian en sus rosados labios al hogar de Recaredo y Hermenegildo la religion católica, cual nuestras caravanas andaluzas os dejaban en el suelo de Provenza las ideas averroistas destinadas à tormar como la lavadura de vuestra escolastica protoplasmas de las modernas ciencias. (Bien, bien.) Vuestros monges de Cluny obligabannos á reconocer la liturgia romana y nues tras tablas alfonsinas obligábannos a contar vuestros cálculos astronómicos por el meridiano de Toledo. Los trovadores de Tolosa tanian sus guzlas en las régias Córtes, en que gallardeaban desde los Berengueres catalanes hasta los Garcias gallegos, y los maestros de Córdoba y Sevilla doctrinaban con sus libros de ciencias naturales y matemáticas todas vuestras escuelas. El Cid, enemigo de los tranceses, entraba en vuestro teatro tan vencedor como en Valencia; y Carlo Magno, á los españoles odioso, entraba en nuestro Romancero y en nuestros libros de caballeria con sus pares y con sus caballeros del santo grial y de la tabla redonda como en vuestros poemás. La Sorbona, nos enviaba sus teológicas sentenciosas, que nosotros admitiamos i grainp'o', compani pioneis enn in limbtes.

cual oráculos, y enviábamos á la Sorbona, ya encalidad de discipulos, ya en calidad de maestros, embajadores intelectuales, á sábios como Servet, á teólogos como Lainez, á historiadores como el padre Mariana y á filósofos como Victoria. (Estrepitosos aplausos.) En el renacimiento ibamos todos a Italia para latinizarnos y helenizarnos, al color de tal primavera, en que revivian hasta las ruinas, y al regocijo de aquella Pascua, en que cantaban aleluyas hasta las estatuas. Ucello se presentaba en Valladolid como Benvenuto en Fontainebleau y parecia que unal mano misma ornaba vuestrasparedes en el hermoso Louvrei y nuestras sillerias en las espléndidas, catedrales: que tanto se identificaban Goujon ye Berruguete. (Aplausos). on similia on

Siglo español vuestro siglo décimosétimo, español por el Hotel de Rambouillet, español por las tragedias de Conneille, español por las comedias de Moliere, español por la elecuencia de Bossuet, espanol por los sainctes de Sous rron, español por Florian, que os traduce las letras pastoriles nuestras; español por Le Sage, que os trasladaba nuestra novela realista llamada spicaresca; espanol por Fenelon, que frisaba con el iluminismo castellano: español por la Plaza Real, que rehacia las plazas, salmantinas y vallisoleianas; español por Ana de Austria, que os imponia con su ejemplo el uso de las dos lenguas francesa y espanola; espanol por vuestra sintáxis clásica y hasta por la majestad y el énfasis de vuestro gran monarca y de vuestro gran siglo. (Estrepitosos aplausos.) Siglo francés vuestro siglo décimoctavo; si, francés por Luzan, que obedece à Boileau: francés por Iriarie y Samaniego; que imitan à Lafontaine: francés por Moratin, que retraduce à Moliere: francés por Feijos, que repite la obra de Voltaire sin desdorar la ortodoxia propia de un sabio benedictino chapado al modo antiguo; frances por Campomanes y Aranda, que concuerdan en todo con Turgot; francés por Quintana y Cienfuegos, que reciben el espíritu de la Enciclopedia y lo trasfiguran en imperecederos versos nacionales. (Redoblados aplausos.) Por mane ra que, sin mengua de nuestros respectivos génios pátrios, clásico el uno, romántico el otro, muy sóbrio el uno y el otro muy exuberante, de gusto mas delicado el uno y propenso el otro á la bipérbole, nuestras dos almas brillan en la Historia como las estrellas dobles entrevistas por el telescopio en la profundidad insondable del espacio. (Ruidosos aplausos.) Mas ¿a qué apelar, para comprobar con el testimonio de las edades pasadas, cuando nos regaló uno incontestable la misma edad corriente? El sifoo, no se cansa de admirar a Victor Hugo, en quien todos á una reconocemos la mas alta y la mas bella condensacion de inspiraciones poéticas que hava pasado por los horizontes de nuestra fantasia. Y, asi que mirais á Victor Hugo, veis, no por oriundo de ciudad, tan española como Besanzon, y no por criado en rinon de nuestra España tal como Castilla, y no por autor del «Hernani» ó del «Ruy Blas.» ó del cántico a las ciudades espanolas; por desmesurado, por colosal, por sublime, como el titan cíclico lleva jugo de nuestra tierra patria en las venas y en la frente un beso inextinguible de inuestro espléndido cielo. (Ruidosos aplausos. Repetidas aclamaciones que se prolongan mucho tiempo.) sociales Tinoid noid

. sizerant sizera et ... (Continuara.) soue

# coadvuyar al bien migrersal, se elercen

el c'I lait se aslamas y cinsisiain le

Personal
Posible es que haya entre nuestros lectores algunos que crean que es demasiada insistencia la nuestra en repetir uno y otro dia que es no sólo indispensable, sino ademas urgente, realizar una gran rebaja en los gastos del Estado.

Seguros estamos, sin embargo, de que pocas serán las excepciones, si es que existen, si es que la casi totalidad de nues.

misma sublime inquilidad. Pero no conse

tros lectores comprenderán que, pues aquella rebaja se imponely pasan uno y otro presupuesto sin que se realice. forzozo insistir en la peticion hasta verla satisfecha.

La reorganizacion de los servicios públicos ha de ser la base de las economias realizadas en la proporcion que se necesita; pero si se entiende por reorganizar los servicios disminuir algungtanto el número de empleados, no se llegará por ese solo camino à obtener el resultado.

Los datos leidos por el Sr. Maura en el Congreso, demuestran que, lejos de tener en cuenta la necesidad de rebajar gastos, había habido un lujo de personal á todas luces censurable, y que todavia. á pesar de alguna disminncion, hay más empleados y cuestan más que hace nueve shos si sa ortaethas le m

Así, en 1880-81 nabia en las oficinas provinciales de Hacienda 4.862 empleados, cuyos sueldos importaban 8.190.000 pesetas Baja luego el número de empleasos, pero sube el importe de los sueldos: minchita después el número y aumenta tambien de nuevo el gasto. En el presupuesto aun vigente, el número de empleados, en las oficinas provinciales de Hacienda asciende à 7.156 y el importe ástr.885.000 pesetas do omes innina omis.

En los presupuestos para 1890-91 ha introducido el ministro de Hacienda una rebaja, reduciendo el número á 5.070 y el gasto à 9.200.000.

Todavía con esta rebaja habrá más personal y costará más que diez años antes. Is mediation of y ball to

Por lo que toca á la administracion central de Hacienda, si bien hubo aumento en el número de empleados desde 1880-81, para 1890-91 queda un número menor, y solo hay 1.551. Pero Francia, con doble poblecion que la nuestra, y con una produccion muchisimo mayor aun, solo tiene 1.477 [empleados en las oficinas centrales de Hacienda.

El despilsarro es evidente, x se ve que lejos de economizar hasta con escrupulosidad el dinero del esquilmado contribuyente los gobiernos, incluso el actual, no o se cuidan de mantener buen numero de destinos para poder distribuir buer. número de chadenciales, annuel de cuell

Para una nacion pobre como la nuesita. pobre, y además con una crisis agricola, no hay economia pequeña, ni rebaja de gastos que pueda despreciarse. Y es preciso que, no sólo no se pague más que hace diez años, sino que además se examinen detenidamente los gastos que entonces se satisfacian para hacer nuevas rebajas. La disminucion del personal es de toda evidencia necesaria, y si de Hacienda se pasa á otros departamentos ministeriales cuando se ve que en Gobernacion hay medio millon de aumento en el personal, en Marina otro millon de aumento, y en Fomento otro de dos y medio millones al mismo tiempo que se rebajan 14 millones en maierial, no hay necesidad de esforzar razonamientos para hacer comprender que es indispensable proceder à suprimir destinos, à rebajar gastos de personal y para ello á simplificar la tramitacion, reprimir la mania del expedienteo y modificar la administracion. oionsiA. Andro V. La ongo attangual

Pero por las cifras que hemos copiado se ve claramente que si la reduccion de gastos no tuviera otra base que la reduceion del número de empleados, no sería posible llegar, ¿qué es llegar? ni hacer siquiera la mitad del camino que es preciso recorrer: sanonero and a della

El Sr. Manra hacia notar con razon sobrada que en las oficinas provinciales de Hacienda solo el 10 por 100 de los empleados tienen sueldo superior á tres mil pesetas, y que en la administracion central, el 34 por 100 de los empleados tiene menos de mil pesetas de sueldo, y el 35 por 100 tiene de mil à 1.500 pesetas, ó-locque es lo mismo, que el 69 por 100, más de las dos terceras partes de los empleados, tienen 1.500 pesetas de sueldo, y menos. ment rational oras . laca

Es decir, excesivo número de empleados y éstos mal dotados. Con lo cual

cido vagatra clura y precionistima lengua;

sólo puede resultar lo que resulta: una administracion detectuosa, complicada, expuesta á las irregularidades que con sobrada frecuencia llegan á noticia del público, mal servida, y que sirve peor aun al público que tiene derecho á sus servicios, porque para eso los paga.

Pero reformado esto, que existe inmediata reforma, y hechas las reducciones convenientes, la cifra de economias resultante será siempre pequeña, mezquina para las reducciones que hay que llevar a cabo.

Es preciso ahondar más, mucho más, meter la hoz en otras organizaciones, en otros servicios, teniendo en cuenta que en cambio hay otros mal dotados. Basta decir que en un proyecto de presupuestos de 803 millones, la instruccion pública, comprendiendo en ella bibliotecas, archivos y museos, solo está dotada con 10 millones de personal para todos los ramos y 2 y 314 millones de material.

Y si no se ahonda, si no se pone mano en otros servicios, ¿de dónde van á salir ochenta millones de reduccion de gastos?

Porque no hay que perder de vista que es preciso no sólo iener el presupuesto real y verdaderamente nivelado, zino además rebajar la tributación.

(El Liberal.)

## on de la Mela Monas que

Esta mañana, á las doce, han sido citados ante el Sr. Alcalde, seis muchachos; porque algunos anoche, sobre las siete, se entretenian arrojando piedras á la cancela de la puerta principal de la parroquia de Sta. María en cuya tarea fueron sorprendidos por el cabo de serenos. La autoridad les ha impuesto multas, á fin de que les sirva de recuerdo.

Hace ya dias que llegaron á nuestra noticia detalles de los continuos altercados, que en las inmediaciones de la plaza de la Constitucion acostumbran tener por la noche algunos adultos, cuando salen de la escuela. Un transcunte dió aviso de elle esta semana al guardia municipal Blanco—que, dicho sea, en justicia, es casi el único municipal, que suele encontrarse por estas calles.

Noticias que recibimos de algunos puntos del interior acusan alguna mortalidad en reses vacunas. Como no existe afortunadamente epidemia, se atribuye el hecho á la alimentacion esclusiva de pastos naturales, que por haberse adelantado este año en tal abundancia, producen una especie de disentería en el ganado, debilitado por las estrecheces del estío.

Se nos dice ademas que en el término de Mercadal se han presentado algunos casos de sarna en cerdos cebados.

En cuanto á los trabajos agrícolas se efectuan este año en toda la isla con regularidad, habiéndose terminado ya en muchas comarcas la siembra del trigo.

Llamamos la atencion de los padres de mozos sorteables pertenecientes al presente Reemplazo sobre el anuncio del Centro General de Negocios que insertamos en la seccion correspondiente.

Vá à terminar el plazo para que dichos mozos puedan disfrutar de los beneficios de la Asociación mútua, que el referido Centro tiene establecida, y por lo tanto todos los que cuenten redimirse del servicio de las armas han de apresurarse à ingresar en la Asociación.

Por disposicion de la Administracion de Contribuciones de la Provincia, en el dia de hoy la Administracion subalterna de este Partido, ha entregado al agente ejecutivo de contribuciones D. Jesús M.º Sobrido las cédulas personales las que se espedirán en las oficinas de dicha agencia calle de Buenaire núm 9 desde el dia de mañana con el correspondiente recargo.

Siendo el dia 14 del actual y sucesivos los señalados por la Ley de Reclutamiento para procederse en la Capital de la provincia, al ingreso en caja y sorteo de los mozos declarados soldados sorteables del actual Reemplazo, por la Alcalaía de esta ciudad se ha pasado aviso á los que pertenecen á este distrito por si quieren asistir á dichas operaciones

Creemos conveniente recordar á nues, tros lectores, que la comparecencia á la capital no es obligatoria para los mozos y que los que deseen presenciar estos actos tendrán que costearse el viaje.

Hoy se ha colocado en la sala de ensermos del Hospital civil de esta ciudad, nn hermoso reloj, regalo de la Sra. Superiora del mismo establecimiento.

Felicitamos á la señora donante.

En la Junia administrativa celebrada hoy en las Casas Consistotiales sobre una aprehension de tres cajas petróleo, se ha condenado al dueño del género al pago de los derechos de consumo corres pondientes y multa del cuádruplo de dichos derechos.

Mañana quedarán instaladas las oficinas de la Delegación de Vigilancia, en la calle de la Iglesia número 12 de esta ciudad.

Las piezas que ha de tocar mañana en el paseo de la Esplanada la música del Regimiento Infantería de Baza de 2 y media á 4 de la tarde, son las siguientes:

r. Paso doble «Meyerbeer».

2.º Aria de Barítono de «Maria de Rohan».

3.ª Duo de tiples de la ópera «Norma» (Bellini).

4. Fantasia de «La Africana» (Meyerbeer).

5. «Primera Marcha de las Antorchas (Meyerbeer).

6 Paso doble «El Cazador».

El vapor «Union» de Palma durante su estancia en Marsella se vió expuesto, á causa de que se declaró fuego en un buque que estaba á su lado, el cual llevaba una respetable cantidad de pólvora.

Por disposicion de las autoridades de marina tuvieron que abandonar los buques inmediatoos á éste, todos los tripulantes y entre éstos nuestros paisanos.

Momentos después hizo explosion el buque incendiado, por fortuna para el «Union» por el lado opuesto, sin que és te tuviera desperfecto alguno.

Hoy como primer sábado de mes y con la puntualidad acostumbrada, se ha repartido el número (18, tomo I) de la Revista de Menorca, que dirige nuestro amigó D. Juan Seguí y Rodriguez.

He aquí el sumario:

Álgunas observaciones sobre la esploracion arqueolójica de Mr. Cartailhac en las islas Baleares, por D. Jorje Gálens. Stirpium in Insulis Balearium anno-

P. Porta (opúsculo escrito en latin, con su introducción en italiano, traducida la parte de Mallorca por D. Juan J. Rodriguez (Conclusion.)

Bibliografía: «La Marina Mercante de Mahon» (por D. Pedro Riudavets y Tudury), por D. Juan Seguí y Rodriguez. Lazareto de Mahon (Continuacion). por D. Baldomero Marín de Espinosa. Museo Municipal: Catálogo de sús ob-

jetos (Continuacion.)

Observaciones meteorológicas en Mahon correspondientes al mes de Noviembre de 1889, por D. Mauricio Hernandez.

En el artículo del Sr. Galens hay tres figuras, grabadas en boj por D. Juan Espí, cuyo taller se halla establecido en la calle de Deyá.

En el número 22 de la acreditada Revista Balear de Ciencias Médicas, que se edita en Palma, hemos visto reproducido el artículo Demografia médica de la isla de Menorca (Nupeialidad) que publicó D. Enrique Fajarnés en la Revista de Menorca.

Las noticias de Palma respecto á la

difteria indican que aun cuando no ha desaparecido por completo, son ya muy pocos los casos que se registran.

No sucede así en Barcelona, en donde, segun un diario de aquella capital, se ha desarrollado recientemente la citada dolencia, habiendo dispuesto el Sr. Gobernador de la provincia se giren visitas de inspeccion para que en su vista se adopten las medidas convenientes para estirpar el mal.

De «La Almudaina»:

«El Tribunal de oposiciones à la escuela de párvu os de Ciudadela ha calificado ya los ejercicios practicados por las dos opositoras que se presentaron, habiendo sido aprobadas, y designada con el número i D. Maria Villalonga y Gelabert à cuyo favor queda la escuela.»

### Matadero

Han sido muertas en el dia de hoy para el consumo público las siguientes re ses:

Para Jaime Olives, 2 carneros.
Para Sebastian Olives, dos bucyes.
Para Gabriel Valera, un cerdo.
Para Miguel Orfila, un cerdo.
Para Pedro Palliser, una ternera y un carnero.

Para Francisco Pons, una vaca y un ternero.

Para José Sintes, un ternero. Para Miguel Olives, una vaca.

## Crónica marítima.

Buques entrados.

Dia 6.

De Nueva Orleans barca «Encarnacion», cap. D. Laureano Moragas, con 14 trips. y duelas.

Buques despachados.

Dia 7.

Para Barcelona vapor «Nuevo Mahonés», cap. D. Miguel Tudurí. con 23 tripulantes, efectos y la correspondencia. Para Valencia gol. «Rayo», cap. don Miguel Sansó (con 7 trips. y lastre.

### NOTICIAS FINANCIERAS

Copiamos de los disrios (de Barcelona el siguiente anuncio:

Banco Hispano Colonial Billetes Hipotecarios de la Isla de Cuba, emision de 1886. Sorteo 14.

Celebrado en este dia, con asistencia del Notario D. Luis G. Soler v. Pia, el 14. sorteo de amortizacion de los Billea tes Hipotecarios de la Isla de Cuba, emision de 1886, segun lo dispuesto en el artículo 1. del Real decreto de 10 de Mayo de 1886 y Real órden de 6 de Noviembre de este año, han resultado favorecidas las once bo as números (1.998, 2.687, 2.997, 3.524, 4.286, 5.343, 6.987, 7.599, 8.351, 9.098 y 10.381.

7.599. 8.351, 9.008 y 10.361.

En su consecuencia, quedan amortizades, los mil y cien Billetes números
199.701 al 199.800, 268.601 al 268.700,
299.601 al 299.700, 352.301 al 352.400,
428.501 al 428.600, 534.201 al 534.300,
698.601 al 698.700, 759.801 al 759.900,
835.001 al 835.100, 909.701 al 909.800

Lo que en cumplimiento de lo dispuesto en el referido Real decreto, se
hace público para conocimiento de los
interesados: que podrán presentarse,
desde el dia 1.º de Enero próximo, á
percibir las 500 Pesetas, importe del valor nominal de cada uno de los Billetes
amortizados, más el cupón que vence
en dicho dicho dia, presentando los valores y suscribiendo las facturas en la
forma de costumbre y en los puntos designados en el lanuncio relativo al pago
de los expresados cupones.

Barcelona 1.º de Diciembre de 1889. —El secretario general. Arístides de Artinano.

## Museo Municipal

La Comision Directiva del Museo Municipal ha acordado el siguiente horario, durante la estacion de invierno:

El Museo estará abierto al público todos los domingos,

desde las diez de la mañana hasta la una de la tarde.

Permanecerá cerrado todos los dias laborables.

Las personas, que deseen hacer algun donativo, pueden pasar nota á D. Juan Seguí y Rodriguez, Secretario del Museo, dejando depositada la dádiva en el domicilio del macero segundo del Ayuntamiento, don Antonio Taltavull y Sans, calle de Alonso III, N.º 1.

Tambien se admiten objetos artísticos, en calidad de *mero depósito*, por el tiempo que gusten los deponentes.

Las industrias menorquinas hallarán igualmente, en el recinto del *Museo*, espacioso lugar para esponer sus instalaciones.

# TELEGRAMAS DE LA Agencia-Fabra PARA EL LIBERAL

Madrid 6 5-30 1.

El Ministro de Hacienda D. Venancio Gonzalez ha declarado que asistirá el próximo domingo al Consejo de Ministros, y el lunes á la sesion del Congreso.

Aumenta la insurrección en el imperio marroquí.

En el Senado ha dirigido el General Pezuela una interpelacion al Gobierno sobre la entrega de las construcciones navales ála industria particular.

En el Congreso desarrolla el diputado de la minoría coalicionista Sr. Azcárate una interpelacion sobre la cuestion del municipio.

Madrid 6 6-45 t.

En el Congreso el Sr. Martos niega que el Gobierno lleve prisa en que se aprueben los presupuestos y el proyecto de sufragio universal. Esto, segun el orador, determinaria el momento de plantear la cuestion de confianza, dejando en completa libertad la régia prerrogativo.

Madrid 7 10 m.

Ha fallecido el Marqués de Montemar.

Los Sres. Maura y Gamazo se ausentan hoy de esta corte para una cacería, lo cual es objeto de comentarios.

D. Venanclo Gonzalez continúa mejorando de su enfermedad.

Progresan los trabajos de conciliacion entre el Gobierno y los disidentes del fusionismo.

### BOLSA DE BARCELONA

THE PERSON OF TH

6 de Diciembre 4.30 t. 4 por 100 int .. . . . . . 74 420 4 por 100 ext. . . . . . 70:020 4 por 100 amortizable. . . 89'250 Billetes hipotecarios de Cuba 105.050 Banco Hispano Colonial . . 60.200 Acciones ferrocarril Francia. 50.840 Id. Norte 82 950 Id. Orense. . . . . . . 17:350 Id. Almansa . . . . . . 000,000 Obligaciones Francia . . . 63.750 Id Norte . . . . . . . 80,200 Id. Orense. . . . . . . . 38.500 74 020 Id. Almansa . . . . . . Compania Trasatlantica . . . 86,000

ADMINISTRACION: calle Nueva, núm." 25.

# SECCION DE ANDNEIOS

IMPRENTA: caile Nueva, núm.º 25.

## Ayuntamiento de Mahon

El dia 14 del actual à las 12 de su manana tendra lugar en la Plaza del Claustro de esta ciudad la subasta para el arriendo de la caseta número 11 situada en la galeria baja de la misma, por lo que resta, de los cuatro anos económicos que terminaran en 30 de Junio de 1893, y con sujecion al pliego de condiciones que està de manifiesto en la Secretaria de este Ayuntamiento.

La subasta se hará por el sistema de pujas á la llana odmitiéndose las que cubran el tipo de 918 pesetas.

Para tomar parte en la subasta debera constituirse por cada proponente un depósito de cincuenta pesetas en la Caja municipal para responder de las obligaciones que contraiga. Mahon 2 Diciembre de 1889.-El Alcalde-presidente. Sebastian Vinent.

Administracion de loterías de 1.ª clase

cinto del mirvi espaciosorlu-

(ESTANCO CALLE DE LA ARRAVALETA)

Queda abierto el despacho de billetes para el sorteo. que se ha de celebrar en Madrid el dia 9 de Diciembre de 1889.

Prospecto

Ha de constar de 18.000 billetes al precio de 100 pesetas cada uno, divididos en décimos, y por consiguiente á razon de diez pesetas la fraccion o décimo.

Los premios han de ser 898, importantes 1.314,000 pesetas, distribuidas de la manera siguiente:

PREMIOS.	PESETAS.
1 de	
de	125.000
strator Fde eb. ortaini	60.000
ept gardes como acu	25.000
15 . de 5 000	75.000
15 de 5 000 300 de 2.000	300.000
e 1575 (seende) in 300 minro!	6.0.000 460 000
aprox. de 6.000 pts. cada i	una, para los
numeros anterior y post	terior al del - minorite
premio mayor	D. COIR J. noo12.000 TO
2 id. de 3.500 id., para el pre	emio 2.° 7.000
mperidunarroqu <u>i 898</u>	ride ms 1.314.000 .a
for a father it and the man to t	and the second second

Mahon 3 Diciembre 1880 .- El Administrador, Diego de la Torre. pelacion al Gobi

Elfongeson caeSUBASTAS III

Elijueves 12 del corriente á las Ti de la mananai se venderá en licitacion privada en las oficinas de esta Sociedad. Angel 14, la casa núms. 22 y 24 de la calle de la Reina de esta ciudad, bajo el tipo de 3.250 ptas.

Los titulos de propiedad y condiciones para la venta están de manifiesto en dichas oficinas.

Mahon 4 Diciembre 189 .- Gonalons, Carreras y C. tes niega due el Gobiernollo

Próxime el dia en que ha de efectuarse en la Capital de la provincia el acto del sorteo de los mozos del presente Reemplazo, se recuerda à los padres de los mismos que en la vispera de dicho sorteo termina el plazo segun los Estatutos para ingresar en la Asociación mútua de redencion dei servicio militar.

Mahon 6 de Diciembre de 1889. —Goñalons Carreras y C.ª

En la Pescaderia número 23 tienda, se abre una suscricion para la compra de un barco que ha de residir en Villacárlos y ha de llevar el nombre del mismo pueblo y ser mandado por el capitan D. Juan Prieto, antiguo armador comerciante y segundo piloto de todos mares.

## Puro Jeroz de la Frontera Lo encontrarán plaza de la verdura, exclaustro del Car-

men en "El Trueno" à 1'25 pesetas el litro sin envase.

Para alquilar Lo esta un almacen en la punta de Calafiguera. Para informes dirigirse en la sastreria de Guillermo Orfila.

## Liuoples y ouseres de casa

Por tener que ausentarse su dueño ise venden já un precio arreglado los de la casa calle Santa Ana, sin número, piso 1.º frente el Casino El Recreo.

Lo están por tener que au-sentarse su dueño varios enseres y licores. Informes Casino Nueva Union.

mero 17 de la calle de San Jaime, que forma esquina con la de San Antonio. Informes, Deyá, 8.

# SON FABRICADAS ÚNICAMENTE POR

# DE NUEVA-YORK

LA COMPAÑÍA FABRIL SINGER participa al público que por causa de la alta reputacion alcanzada por sus célebree máquinas hay muchos fabricantes poco escrupulosos qun las imitan y falsifican y hasta emplean el nombre SINGER es distintas formas para engañar á los incautos, llamándolas Singer Perfeccionadas, Sistema Singer, Singer Silenciosa, u otro subterfugios por el estilo.

Toda máquina SINGER lleva esta marca de fábrica y el nombre SINGER en el brazo; y para evitar engaños, conviene exigir en la factura las palabras Maquina Legitima de LA COMPARÍA FABRIL SINGER.

Oronica mar

Pura Gebriel Valera, un

ParacMiguel Orfila; un c

Para Pedro, Palliser, una



## Euidado con los reclamos!

Hay muchos i evendedores que para procurar vender las imitaciones de las máquinas SINGER, aseguran que aquellas son más adelantadas: que La Compañía Fabril SINGER se duerme sobre sus laureles: que La Compañía Fabril SINGER vendió antes muchas máquinas, pero que hoy dia no las ven-de: que las imitaciones son perfecionadas, y otras sandeces por el estilo. (1

¡Qué lástima que no dediquen tanto ingenio á inventar algo nuevo en vez de imitar las producciones de La Compañía Fabril SINGER y calumniar despues à los verdaderos in-

A todos los diches revendedores, se les contesta que La Compañía Fabril SINGER empezó con una pequeña fabrica en Nueva-York de 116 metros superficiales, y tiene hoy dia scis grandes fábricas para dar cumplimiento à la creciente demanda de sus productos, hallándose situadas en los siguientes puntos: ble canudad de polvora.

1.ª Fábrica en Kilbowie.

2.ª Fábrica en Elisabeth-port,

3.ª Fábrica en Sout-Bend.

4.ª Fábrica en Cairo.

5.ª Fábrica en Montreal.

6.ª Fábrica en Viena.

ESCOCIALS as ab noi: ESTADOS UNIDOS. ESTADOS UNIDOS. ESTADOS UNIDOS. CANADA OTIESTIC ROLL

AUSTRIA. La importancia de dichas fábricas está demostrada con sólo notar que las dos primeras, que son las mayores del mundo en máquinas para coser, ocupan: La de Kilvowie una superficie de 186127 metros cuadrados de terreno, conteniendo 88511 metros cuadrados de talleres, y emplea á 3500 operarios. Y la de Elisabeth-port 145664 metros cuadrados; conteniendo 72.832 metros cuadrados de talleres, y dando ocupacion á 3000 operarios.

El ejercito de La Compañía Fubril SINGER no destruye, produce. Lo forman

10000 Operarios para hacer las máquinas. 30000 Encargados de venderlas y entregarlas.

10000 Wagones y coches. 8000 Caballos.

5 Locomotoras.

.co-10 Vapor.co.cos

Ofica de Mr. Carmillans en Despues de los anteriores datos ligeramente apuntados, ¿puede darse mayor farsa que suponer la pretendida decadencia de La Compañía Fabril SINGER?

GRANDES EESCUENTOS AL CONTADO

PÍDANSE CATÁLOGOS ILUSTRADOS QUE SE DAN GRATIS,

Sucursal en Palma de Mallorca: 4, Jai-

En Mahon calle del Castillo n.º 9.

en el Puntarro. Para informes Arraval 137.

Tara alquilar Lo están dos pisos uno con tres dormitorios y el otro con cuatro, agua y todo lo necesario para el buen aco-modo, precio del primero 40 reales y el otro 50, para informes Castillo 78.

Elistoria Matural En esta impren-ta informarán de quien tiene para vender un ejemplar de dicha obra, original del Dr. A. E. Brehm, la cual se cederá por la mitad de su

San Fernande de la calle de San Fernando de esta ciudad. Informarán calle del Cármen n.º 10.

Piso para alquilar Lo está el pri-mero de la casa calle Devá núm. 36, despacho de sellos, con ó sin mue-bles. Informarán en la misma.

La casa calle de S. Roque n.º 7. Es muy cómoda y recien restaurada. Informarán S. Roque 1, é Isabel II, 58.

A peticion de las muchas personas que me honran con su confianza y á ruego de las mismas, he adquirido 6 décimos del número 287 los cuales pongo en circulacion para dar gusto á mis favorecedores y que todos puedan Interesar en el referido número mediante una pequeña compra de los muchos géneros que tengo espuestos á la disposicion del público.

Francisco Simarro.



## LA CALVICIE HA MOERTO

Pomada prodigiosa Vega, para hacer nacer el pelo y las barbas, si de ello esta somana al guard

## Ferrando y Martinez

MARCA DEPOSITADA Con el uso de este producto, segun marca la instruccion que acompaña á cada tarro, se consigue limpiar la cabeza de descamaciones furfuráceas, evitar la caida del pelo y darle fuerza y vigor. A los 20 dias nace vello en los sitios que ha habido pelo; vello que se trasforma en pelo, si se continua usandola y teniendo en consideracion las condiciones individuales. El que pruebe una sola vez se convencerá. Consulta médica diaria y por correo. Precios de los tarros: 15, 25 y 30 pesetas uno sonos moralmentes Despacho continuo de sandad roq oup solution de souse

Depósito general: S. Vicente, 194, ent. -- VALENCIA

NOTAS. Para que el público tenga garantías de lo que anunciamos, devolveremos el importo a quien no obtenga algunos de los resultados que indicamos, dirigiéndose á la casa

Se desean agentes para darle la esclusividad de la venta en la provincia. Condiciones ventajosas.

## ENFERMEDADES SECRETAS

Venéreo y sifilis en todos sus grados y formas, así recientes como crónicas. Su curacion es pronta, radicaly segura por medio del Antivenereo del Doctor Casasa, exclusivamente vejetal, sin necesidad del mercurio ni otras preparaciones perjudiciales. Purgaciones, llagas, bubones, estrecheces y demás afecciones por crónicas que sean, des-aparecen pronto y bien con el inimitable depurativo del

Dr. Casasa.

Dirigirse al Dr. Casasa en su Gran Farmacia, plaza
de la Constitucion, esquina à la calle de Jaime I en Barce-

El Bazar Canet y Pons regala la participacion de 0'25 ptas, por cada 5 ptas, que compren de sus artículos del entero de Madrid, número comprado con la buena intencion de que ha de sacar la Gorda.

Acudid que es segura la reparticion de